

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1558  
29. KW / 18.07.2025



**Birsteiner Nachrichten im Innenteil!**

**Samstag, 19.07.2025**

## **Sommernachtsfest in Udenhain**

Heute ab 17 Uhr lädt die Genusszeit Schmidt zum gemütlichen Sommernachtsfest im Kirchgarten Udenhain ein. Neben Livemusik von der Cosmics Showband kann man allerlei Deko und schönen Blumenschmuck erwerben. Für das leibliche Wohl wird mit italienischen Paninis und Gegrilltem gesorgt und zur sommerlichen Atmosphäre passend werden Wein, Sommergetränke und auch Bier geboten.

**Sonntag, 20.07.2025**

## **20. Vogelsberger Südbahnlauf**

Alle Infos zu Starts und Verlauf auf Seite 8!

## **Die SG Hochland Hettersroth/Fischborn/Burgbracht sagt vielmals DANKE**

Die junge Spielgemeinschaft der Vereine Hettersroth/Hitzkirchen, Hochland Fischborn und Burgbracht/Bösgesäß konnte Sponsoren gewinnen, die es möglich gemacht haben, dass die 3 Mannschaften schon gleich zu Beginn der letzten Saison mit neuen Trikots und neuen Sportanzügen eingekleidet wurden.



Die Präsentationsanzüge wurden gemeinsam von den hier ansässigen Firmen ITW aus Böß-Gesäß und WiSy aus Hitzkirchen gespendet. Beide Firmen sind weit über die Grenzen der Region mit ihren Produkten bekannt. Im Bild oben rechts die Vertreter der Fa. ITW, Doreen Eckert-Kliehm (3. von rechts) und Sascha Eckert (4. von rechts), beide von der Geschäftsleitung. Im Bild oben links die Vertreter der Fa. WiSy, Jan Maurer (Geschäftsführer) 1. v.l. und Laura Espitia, 2. v.l. Unser Mitspieler Timo Schleich aus Illnhausen (im Foto unten ganz rechts) betreibt eine Agentur der Deutschen Vermögensberatung und hat in dieser Funktion sage und schreibe 6 Trikotsätze gespendet. Wir sind überwältigt von diesem riesengroßen Engagement und bedanken und ganz herzlich bei den drei Unterstützern.



## **Fröhliche Lieder beim Grillfest im Themencafé Udenhain**

Das Wetter vermittelte beim diesjährigen Grillen im Themencafé Udenhain eher eine herbstliche Stimmung. Das Team hatte sich deshalb entschlossen, im Saal des evangelischen Gemeindehauses die Tische für die Senioren zum gemütlichen Grillnachmittag vorzubereiten. Sehr schnell füllte sich der Saal bis zum letzten Sitzplatz. Pfarrer Fischer grillte in altbewährter Art die Bratwürste. Zur Überraschung hatten viele Besucherinnen Salate und auch Tzatziki zur Bereicherung des Buffets mitgebracht. Mit großer Freude bedankte sich das Team von Themencafé dafür.



Als besonderes Highlight hatte sich wieder der Pfarrer i.R. Christoph Schilling für die musikalische Begleitung bereiterklärt. In Form eines musikalischen Quiz sollten die Besucher bekannte Lieder, auch aus dem kirchlichen Bereich, erraten. Einige der Lieder wurden dann auch gesungen, sodass schnell eine fröhliche Stimmung zustande kam. Auch ein Geburtstagsständchen durfte nicht fehlen und mit dem gespendeten Sekt stießen die Senioren miteinander an.



Ein gelungener Nachmittag, der allen sichtlich viel Spaß gemacht hat, wurde beendet mit einem herzlichen Dankeschön an Pfarrer i.R. Schilling für das unterhaltsame musikalische Programm und an Pfarrer Fischer für seinen Einsatz am Grill. Heidi Langlitz bedankte sich noch bei den Damen für die vielen Salate. Die an diesem Nachmittag eingenommenen Spenden sollen an den Vorsitzenden der Bärenherz-Stiftung für das Kinderhospiz überreicht werden.

**Das nächste Themencafé in Udenhain ist am Mittwoch, dem 13. August 2025, ab 15.00 Uhr wieder geöffnet.** Im Mittelpunkt steht dann ein Vortrag zum Thema „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“. Das Team vom Themencafé lädt dazu ganz herzlich ein.



**Blumenfachgeschäft**  
**Gärtnerweg 3 • Brachtal-Schlierbach**  
**Tel. 06053/1754**

**Öffnungszeiten:**

**Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr**



- Fachgerechte Baumpflege
- Baumfällung aller Art
- Baufeldräumung
- mit Seilklettertechnik oder Hubsteiger
- Baumkontrolle nach Fll Baumkontrollrichtlinien
- Baumgutachten • Baumpflanzung
- Forstdienstleistungen
- Holzrückung mit Pferden
- Gartenarbeiten • Wurzelfräsung

**Baumpflege**  
**Max Höhn**

**Kontakt:**  
**info@max-hoehn.de**  
**Tel. 0151-15 42 78 70**  
**www.Baumpflege-maxhoehn.de**

## Ausflug auf die Streuobstwiese der Naturgruppe der Kita Villa Kunterbunt aus Birstein

Ende Juni besuchte die Naturgruppe die Streuobstwiese vom Obst- und Gartenbauverein Brachtal in Hellstein.

Gemeinsam haben wir einen lehrreichen Vormittag mit Herrn Schramm und Herrn Kircher auf der Streuobstwiese verbracht.

Nach einem gemeinsamen Frühstück durften wir die leckeren Kirschchen direkt vom Obstbaum probieren.

Wir haben uns aus sicherem Abstand Bienenstöcke und ein Insektenhotel angeschaut.

Wir durften in Baumhöhlen reinschauen und haben Äpfel mit Sonnenbrand entdeckt.

Ein Hirschkäfer hat die ganze Aufmerksamkeit der Kinder auf sich gezogen.

Wir bedanken uns herzlich beim Obst- und Gartenbauverein Brachtal. Im Herbst wollen wir wieder kommen und Äpfel ernten.

Die Schneckengruppe



- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug



**Karosseriebau**

Geschäftsführer: Christian Gahlieb  
 Mittel-Seemier Straße 32  
 63688 Giedern/Ober-Seemen  
 Fon: 06045-58 30  
 www.gi-karosseriebau.de



## ABFALL LÖSUNGEN

- Metall- / Schrottankauf
- Bau- / Gewerbeabfälle
- Haushaltsauflösungen

- Containerdienst
- Abrissarbeiten
- Entsorgung

**www.dcabfall.de**

**Giedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533**



**RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER**

- Bau- und Architektenrecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

**www.anwaltskanzlei-loeffler.de**

**RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL**  
 Fachanwältin für Familienrecht  
**www.kanzleireichel.de**

**63633 Birstein-Untersotzbach • Zur Hohen Wiese 4**  
**Tel. 06054 - 909 33 00**



## GARDINENSTUDIO

### Mehring

Inh. Bianca Mehring

## Bekleidungs- und Lederwarenänderung Reinigungsannahme

Vogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenheim • Tel. 06054-4578565  
 info@gardenstudio-mehring.de • www.gardenstudio-mehring.de

## GARTENSERVICE M&M ADLER

IHR ANSPRECHPARTNER FÜR IHREN GARTEN

**UNSERE LEISTUNGEN :**

- RASEN MÄHEN
- HECKEN SCHNEIDEN
- BEETREINIGUNG
- FEINSCHNITT
- UNKRAUT ENTFERNEN
- BAUMFÄLLUNG
- NEUGESTALTUNG
- ZAUN STREICHEN
- UND VIELES MEHR !

INKL. ENTSORGUNG (KOSTENFREI)

• zuverlässig • kompetent • kreativ • freundlich

Einfach mal anrufen und einen kostenlosen, unverbindlichen Termin vereinbaren.

**Kontakt:**  
**06053/6207116**  
**0173/3833698**  
**M.ADLER**  
 gartenservice\_adler@outlook.de



## 34. Unterbergbrunnenfest vom 26.07. bis 27.07.2025

Das Unterbergkomitee lädt zum 34. Unterbergbrunnenfest am 26.07. und 27.07.2025 ein. Rund um den Unterbergbrunnen soll gefeiert werden. Der Eintritt ist wie immer frei.

Beginn ist am Samstag, der 26.07. um 16.30 Uhr. Für sommerliche Stimmung wird mit leckeren Speisen und Cocktails gesorgt. Ab 20.00 Uhr erwartet euch Partymusik von "Melly&Friends".

Auch am Sonntag, dem 27.07. freuen wir uns auf zahlreiche Besucher. Ab 10.30 Uhr laden wir zum Frühschoppen und ab 12 Uhr zum Mittagessen ein. Bei einer großen Auswahl an Speisen ist für jeden etwas dabei, unter anderem bieten wir dieses Jahr den eigens kreierten „Unterberger Brunnenspieß“ an. Im Anschluss gibt es Kaffee und Kuchen.

Wie in den Jahren zuvor kommt der Erlös des Festes der Verschönerung des Unterbergs zugute. Wir bedanken uns bereits heute für die vielen Kuchenspenden und freuen uns sehr, wieder viele Gäste begrüßen zu können.

Zum Auf- und Abbau benötigen wir auch in diesem Jahr wieder tatkräftige Unterstützung. Der Zeltaufbau erfolgt am Freitag, 25.07., ab 15:00 Uhr am Unterbergbrunnen. Der Abbau erfolgt am Montag, 28.07., um 8:00 Uhr. Wir bedanken uns schon heute bei allen, die uns in unseren Bemühungen unterstützen und somit das traditionelle Fest ermöglichen und mitgestalten. Euer Unterbergkomitee

## Grillfest des DC Schlappe 301 e.V.

Der Dartclub Schlappe 301 Wüstwillenroth veranstaltet am 26. und 27.7.2025 sein traditionelles Grillfest bei Peng's Bierstübchen. Hierzu laden wir alle am Samstag ab 16.00 Uhr zu kühlen Getränken und leckeren Speisen ein. Ab 21.00 Uhr werden auch Cocktails in verschiedenen Variationen angeboten.

Am Sonntag beginnt der Tag mit einem Frühschoppen um 10.00 Uhr und ab 11.00 Uhr mit Mittagsspeisen. Ab 13.00 Uhr werden auch wieder Cocktails gereicht und ab 15.00 Uhr gibt es wie üblich auch wieder Kaffee und Kuchen. Wir würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

## Gassenhauer und Götterfunken

Neues Kammerkonzert am 14.09.2025 – 16 Uhr im Weißen Saal von Schloss Birstein. Mit Werken von Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven und Franz Schubert huldigt das MAI Trio auf sommerlich leichte Weise dem großen Komponisten.

Mehr Infos dazu unter [www.isenburg.de/veranstaltungstermine](http://www.isenburg.de/veranstaltungstermine)

## Die Freiwillige Feuerwehr Böß-Gesäß lädt zum Sommerfest ein

Gestartet wird am Samstag, dem 02.08.2025 um 14:00 Uhr mit der Anmeldung zu den Gaudispielen, welche um 15:00 Uhr beginnen. Eine Mannschaft besteht aus mindestens 4 Teilnehmer/innen. Alle Mannschaften sind herzlich willkommen. Anmeldung bitte bei den unten aufgeführten Telefonnummern. Anschließend findet eine Siegerehrung im Festzelt statt. Für reichlich Getränke sowie Gegrilltes ist selbstverständlich gesorgt.

Am Sonntag, dem 03.08.2025 ab 10:00 Uhr startet unser Frühschoppen. Zur Mittagszeit ab 12:00 Uhr gibt es Haxe aus unserem Backhaus, welche mit Brot serviert wird (9€ pro Haxe). Es gibt außerdem noch Leckeres vom Grill. Für unsere kleinen Gäste gibt es eine Hüpfburg.

Wir bitten um telefonische Anmeldung der Mannschaften für die Gaudispiele sowie Vorbestellung der Haxe bis zum 19.07.2025 bei: D.Sorge: 015122744404 • P.Schneider: 01601855243 • R.Hauptvogel: 01716592500. Wir freuen uns auf Euch!

## Weinfest SV Sotzbach

Das Sotzbacher Weinfest ist Party pur. Ihr wollt die frischen Weine vom St. Michaels Hof aus Worms-Abenheim genießen, mit Freunden feiern und Euch bei angeregten Gesprächen den Sommerabend verbringen? Dann seid hier genau richtig. Hier stimmt alles, die romantische Kulisse des alten Schulhofes, des Backhauses und das herrliche Ambiente des Walnussbaumes, der Wein, die Musik und die Unterhaltung.

## Wir machen Urlaub vom 28.07.2025 bis 15.08.2025

Vertretung:

Praxis Dr. Schultheis und Praxis Dr. Piper, Birstein

**Ingo Birkenberger**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
und Team

Am Samstag, 02. August 2025 ab 18:00 Uhr im Hof der Alten Schule am Backhaus in Obersotzbach. Für das leibliche Wohl werden selbstgebackener Flammkuchen aus dem Backhaus und Bratwurst angeboten. Herzlich eingeladen sind alle Weinfreunde, alle diejenigen, die es gerne werden möchten und natürlich alle, die einen entspannten und gemütlichen Abend mit Freunden verbringen möchten. Auf Euren Besuch freut sich der SV Sotzbach!

## Einschulung im Schuljahr 2025/2026 an der Grundschule Brachtal

Die Einschulung ist ein bedeutender Schritt für Ihr Kind und für Sie als Familie, den Sie gemeinsam feiern möchten. Damit es für die Kinder überschaubar wird und Sie sich als Eltern besser kennenlernen können, schulen wir jede Klasse für sich ein.

Die Klassen werden am Dienstag, den 19.08.2025 in der Turnhalle der Grundschule Brachtal eingeschult.

Klasse 1B

Gottesdienst: 8:30 Uhr – 8:50 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 9:00 Uhr – 9:30 Uhr Einschulungsfeier

Klasse 1C:

Gottesdienst: 9:45 Uhr – 10:05 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 10:15 Uhr – 10:45 Uhr Einschulungsfeier

Klasse 1A:

Gottesdienst: 11:00 Uhr – 11:20 Uhr (freiwillige Teilnahme)

Einschulung: 11:30 Uhr – 12:00 Uhr Einschulungsfeier

Zur Begrüßung der neuen Erstklässler werden einige Klassen etwas vorführen. Im Anschluss daran erhalten die neuen Schüler und Schülerinnen ihre erste Unterrichtsstunde (30 – 40 Min.) im Klassenraum. Die Eltern haben in dieser Zeit die Möglichkeit, Kaffee und Kuchen im Elterncafé zu genießen. Da unsere räumlichen Möglichkeiten begrenzt sind, können maximal vier Begleitpersonen pro Kind an der Einschulung teilnehmen. Nach dieser ersten Unterrichtsstunde am Einschulungstag treffen sich die Eltern und die Kinder auf dem Schulhof und erhalten ihre Schultüte, die die Eltern mitgebracht haben.

Bitte parken Sie so, dass die Busse ohne Probleme die Schulkinder abholen können! Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihr Mitwirken. Wir freuen uns sehr darauf, Sie und Ihre Kinder in der Schule willkommen zu heißen und diesem besonderen Ereignis mit einer schönen Einschulungsfeier einen angemessenen Rahmen zu geben.

Haike Born, Schulleiterin

## Generationentreff – Miteinander Landleben

LICHENROTH RÄUMT (R)AUS. Am Samstag, 16. August 2025 findet ab 12 Uhr zum ersten Mal ein Dorfflohmarkt mit Familienfest in Lichenroth statt. Wir freuen uns über die vielen Standbetreiber, die sich bereits angemeldet haben und wir beginnen jetzt mit der Erstellung eines Lageplans. Es besteht trotzdem weiterhin die Möglichkeit Stände anzumelden, die Standgebühr beträgt 5 €. Für nicht Ortsansässige vermitteln wir auch gerne noch Stellplätze. (bitte bei Karina Imhof 0151 59858914 / Heidi Rossel 01578 5906751 tel. anmelden).

Ab 12 Uhr sorgen die Lichenröther Vereine für Essen und Getränke, nachmittags gibt es dann noch Kaffee und Kuchen und ab 17 Uhr startet unser Dämmererschoppen mit DJ Fitz am DGH.



## Liedertafel Birstein

**Chorproben:** Es sind keine Chorproben, denn wir haben SOMMERFERIEN. Die erste Chorprobe nach den Sommerferien ist am Dienstag, dem 05. August 2025. Der Frauenchor beginnt um 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr, danach probt der Männerchor ab 20:30 Uhr bis 22:00 Uhr. Wir wünschen allen schöne Ferien und gute Erholung.

## Keller zu – Sommer an!

Bereits ab Mitte August geht es mit einem echten Kracher weiter, denn **am 16. August 2025 wird es im Kulturkeller Birstein international.** Das Indie-Folk Duo Paper Wings aus Kalifornien, ist der erste internationale Act, den das Team der Wilden Kultur nach Birstein holt – und dieses Konzert ist die offizielle Hessen-Premiere auf der Europa-Tour 2025 der Ladies! Perfekt für den 70-Plätze-Kulturkeller: pur, nah, unvergesslich. Wegen des begrenzten Platzangebots solltet man sich unter [www.kulturkeller.org](http://www.kulturkeller.org) frühzeitig Tickets reservieren.

Nur eine Woche später, **am 23.08.2025** kommt der nächste musikalische Leckerbissen. Erinnerst du dich noch an **FREEWAY** – die Kultband der 2000er? Nach 23 Jahren eröffnen sie bei der Open Stage Nacht erstmalig und einmalig (?) die Bühne mit mehrstimmigem Satzgesang, Gänsehaut-Feeling wird garantiert. Die 8-köpfige Band um den bekannten Frontmann Matthias Baselman wird an diesem Abend der Stage Opener mit Geschichte – und dann...kommst DU! Ob mit deiner Stimme, deinem Instrument, ob als Act oder Zuhörer: Der Kulturkeller wird zum kreativen Klangraum. Keys, Cajon, Mics & Gitarre alles da – the stage is yours! Sei dabei und werde Teil eines besonderen Abends. Weitere Infos und die kommenden Termine nach der Sommerpause gibt es wie immer unter: [kulturkeller.org](http://kulturkeller.org) oder auf den Social-Media-Kanälen.

## Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V.

Am Samstag, 16.08.2025, veranstaltet der Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V. den zweiten Workshop zur Erstellung des „Schau, hör und mach mit Buch in Mundart“. Nach Antragstellung im Januar 2025 konnte sich der Förderverein über eine Projektförderung der LandKulturPerlen des LKB Hessen e.V. freuen und seine Aktivitäten zur Erstellung des Mundartbuchs ausweiten. Nachdem der erste Workshop im vergangenen Mai zum Thema „Mach mit – wir backen wie früher“ ein voller Erfolg war, gibt es nun die nächste Gelegenheit: Zum Thema: **„Schau – und staune was Dein Dorf zu erzählen hat“** bietet der Förderverein am **Samstag, 16.08.2025, von 13 bis ca. 18 Uhr einen Workshop begleitend mit Kunsthistoriker Pascal Heß an.** Treffpunkt ist die Alte Schule in Obersotzbach. Anhand von alten Dorfbildern suchen wir die heutigen Situationen in Ober- und Untersotzbach. Bei diesem Rundgang durch die Dörfer werden historisch interessante Stellen von Pascal Heß anschaulich erklärt. Wir dokumentieren die heutigen Situationen vor Ort fotografisch und erstellen anschließend eine Gegenüberstellung von gestern und heute digital oder zeichnerisch. Der Workshop ist auch für Familien geeignet. Wer sich der späteren Ausarbeitung der Gegenüberstellung nicht anschließen möchte, kann auch nur am Rundgang teilnehmen, sollte das aber bei der Anmeldung mitteilen, da wir vorrangig die Plätze an Teilnehmer des kompletten Workshops vergeben. Wenn man nicht so gut per Fuß ist, gibt es die Möglichkeit

per Shuttle transportiert zu werden, dies bitte auch direkt bei der Anmeldung mitteilen.

Pascal Heß ist in Obersotzbach aufgewachsen und heute ein renommierter und viel beschäftigter Kunsthistoriker ([www.derkunsthistoriker.de](http://www.derkunsthistoriker.de)), der aber sofort seine Unterstützung zur Vorbereitung der 700 Jahrfeier in Sotzbach zusagte – ein großes Glück für den Förderverein, denn wer Pascal Heß kennengelernt hat weiß, dass Geschichte faszinierend und unterhaltsam weitergegeben werden kann.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen bitte **bis 03.08.2025** an Corinna Dietz per mail an: [info@sotzbach.de](mailto:info@sotzbach.de) oder telefonisch unter 06054 914039. Für Verpflegung und Getränke ist gesorgt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Spende an den Förderverein herzlich willkommen.

## Bürger-Gespräche von Michael Volz

Das nächste Bürger-Gespräch „Für Birstein – Einer von uns – Michael Volz“ ist am Dienstag, den 22. Juli 2025 um 19.30 h in Hettersroth, DGH. Alle Bürgerinnen und Bürger, die den Bürgermeisterkandidaten Michael Volz persönlich kennenlernen, mehr über seine Ideen erfahren oder eigene Anregungen einbringen möchten, sind herzlich eingeladen.

## Jagdgenossenschaft Neuenschmidten-Hellstein

Wie in der Jahreshauptversammlung festgelegt, findet unser diesjähriger Ausflug am 16.08.2025 mit dem Ziel Koblenz statt. Unterwegs gibt es die bekannte Frühstückspause und zum Abschluss kehren wir in das Restaurant „Alt Budapest“ ein. Die genauen Busabfahrtszeiten werden noch bekannt geben. Teilnahmeberechtigt sind alle Jagdgenossen des Jagdbezirkes Neuenschmidten-Hellstein mit einer Begleitperson.

**Anmeldungen bei Bernd Östreich, Brachtal-Hellstein, Udenhainer Landstraße 18, Tel.: 06054-2456, oder bei Günter Einschütz, Br-Neuenschmidten, Schächtelburg 3, Tel.: 06054-1687**

Es gibt nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen. **Anmeldeschluss ist der 18.07.2025.** Der Jagdvorstand

## Gospelchor macht Sommerpause

Der Gospelchor „Singin' Joy“ aus Birstein-Unterreichenbach geht in die Sommerpause. Die erste Probe findet am 13. August um 20 Uhr im Gemeindehaus neben dem Vogelsberger Dom statt. Anmeldungen für den **Stimmbildungsworkshop**, der am 23. August stattfindet, werden noch bis 5. August unter 06054 5483 entgegengenommen.

## Vereinsausflug der SG Hettersroth/Burgbracht

**Einladung zum Vereinsausflug der SG Hettersroth/Burgbracht am 11.10.2025 nach Schlitz. Programmablauf:** Ab 14:30 Uhr 1,5 h Stadtführung durch Schlitz, danach 2h Besuch durch eine der ältesten Brennereien der Welt: die Schlitzer Destilliererei mit Verkostung und als Abschluss Abendessen in einem Wirtshaus vor Ort. Selbstbeteiligung für jeden 25€ (im Preis inbegriffen: Busfahrt, Stadtführung und Besuch der Destilliererei). Genaue Abfahrtszeiten und Treffpunkt wird rechtzeitig bekannt gegeben. Bitte um Voranmeldung bei Jörg Freymann oder Saskia Göth unter der E-Mail: [ksghettersrothhitzkirchen@web.de](mailto:ksghettersrothhitzkirchen@web.de) oder [s.goeth@web.de](mailto:s.goeth@web.de), der Ausflug findet ab einer Anmeldungszahl von 30 Personen statt. Gerne können auch Partner oder Familienmitglieder an diesem Tag teilnehmen.

## Spanisches Flair und Jubiläumsstimmung

Die Laienspiele Waldensberg laden am **Samstag, 9. August 2025, ab 18 Uhr** zu einem besonderen Sommerfest an der Grillhütte auf dem Festplatz ein. Denn gefeiert wird nicht nur der Sommer, sondern auch das 65-jährige Bestehen des Vereins. Kulinarisch geht es an diesem Abend spanisch zu: Neben herzhaften Tapas und klassischer Paella stehen aber auch Bratwurst mit Pommes sowie erfrischende Cocktails und spanisches Bier auf dem Programm. Die Paella – auch in vegetarischer Variante – wird nur auf Vorbestellung angeboten. **Bestellungen bis 31. Juli** unter 06053 601874, per E-Mail an [info@laienspiele.de](mailto:info@laienspiele.de) oder via WhatsApp an 0171 4353185 möglich. Ab 19 Uhr Live-Musik.

## Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

**Chorproben:** donnerstags 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im DGH Udenhain

## Kindersingspaß macht Sommerpause

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning macht bis zum 14.08. Urlaub. Ab dem 21.08. geht es dann wie gewohnt weiter. Wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

## Vortrag „Sicherheit für Senioren“

Die Landfrauen Streitberg hatten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einem Vortrag im Rahmen der Sicherheitsprävention für Senioren ins Dorfgemeinschaftshaus Streitberg eingeladen. Das Angebot stieß erfreulicherweise auf reges Interesse. Auch junge Menschen und Junggebliebene folgten der Einladung, denn keiner ist gefeit vor Betrügern. Die Vortragenden Solveig und Herbert Roller stellten verschiedene Maschen der Betrüger vor, beleuchteten ausführlich die Hintergründe, warum diese Methoden immer noch so erfolgreich sind, und gaben Tipps, wie man sich davor schützen kann. Dabei griffen sie auch gerne die Anmerkungen und Erfahrungen aus dem Publikum auf und beantworteten die Fragen der Zuhörer/innen.



Die ersten Reaktionen aus dem Publikum waren „Das kann mir nicht passieren.“ Oder „Wie kann man nur?“. Eine von Schauspielerinnen und Schauspielern gesprochene Situation, die zu hören war, zeigte mehr als eindrücklich, wie die Betrüger ihre Opfer manipulieren.

Die Teilnehmenden erfuhren, dass sie nicht jede Person ins Haus lassen müssen, die sich als Handwerker oder Polizist ausgibt. Dass sie durch Schnäppchen-Angebote per Telefon oder Mail in den meisten Fällen zur Weitergabe von persönlichen Daten verleitet werden. Und sie erfuhren eindrücklich, warum auf die sog. Schockanrufe immer noch so viele Menschen hereinfallen und ihr Ersparnis freiwillig einem Wildfremden übergeben.

Die einhellige Meinung der Teilnehmenden: Der Vortrag hat den Anwesenden erhellende Einblicke in die Betrugsmethoden sowie Möglichkeiten, sich davor zu schützen, vermittelt. Wer Interesse an einem weiteren Vortrag der beiden zertifizierten Vortragenden hat, kann sich gerne bei den Landfrauen Streitberg unter [info@landfrauen-streitberg.de](mailto:info@landfrauen-streitberg.de) melden.

## Chaos, Klunker & Wurstbrötchen

**Der Dorfflohmarkt in Burgbracht am 13.7.2025.** Es war ein lauer Sonntagmorgen in Burgbracht. Seit Tagen wurden Höfe auf Hochglanz gekehrt, Schuppen ausgeräumt und Dachböden durchstöbert. Allerhand Vergessenes tauchte auf und in Erinnerungen wurde geschwelgt. Die Sonne gähnte am 13.7.25 noch hinterm Hügel, da war der Ort schon wach – oder wurde geweckt. Genauer gesagt: gestört. Denn obwohl der offizielle Start des Dorfflohmarkts um 11 Uhr angesetzt war, rollten um halb acht bereits die ersten Händler in einer Mischung aus E-Scootern, Lieferwagen und klapprigen Kombis durch die Hofeinfahrten. Manche weckten die Hühner, andere die Nachbarn – und einige gleich das ganze Dorf. Es war ein Angebot aus Klapptischen, Tupperdosen, Kofferradios, Gartenzweigen, Kinderkleidung und allerhand Trödel zu verzeichnen.

Die Dorfküche am DGH wurde gegen Mittag zum Krisenzentrum. Die Nachfrage nach Essen war so hoch, dass selbst der Gasbrenner nervös zu flackern begann. Aber da kam Jonas ins Spiel. Mit fester Stimme

## HIN & HER



**FAHRSERVICE**

**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Rollstuhl-  
transporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**Inh. Jens Gröll**

**63633 Birstein • Schlierbacherstr. 24**

**Tel.: 06054/907567**

**[www.hinundher-fahrservice.de](http://www.hinundher-fahrservice.de)**

**Tel. erreichbar Mo–Fr 7:00 bis 19:00 Uhr**

**Sa 9:00 bis 15:00 Uhr • Kein WhatsApp**

**Nachts, sonn- + feiertags nur nach vorheriger Absprache**



koordinierte er wie ein Flohmarkt-Napoleon das Essensangebot. Währenddessen war Patrick mit dem Grill verschmolzen. Wortwörtlich. Man munkelt, dass er mittlerweile nur noch nach Grillanzünder riecht und sich für die Meisterschaft im Bratwurst-Wenden angemeldet hat. „Ein Steak nach dem anderen!“, rief er, während er mit der Zange wirbelte wie ein Samurai mit Spachtel-Diplom. Fleisch, Brötchen, Getränke – alles musste in Rekordzeit nachgeholt werden. Die Damen der Cocktail-Bar zauberten dem einen oder anderen Besucher ein Lächeln ins Gesicht und verbreiteten ein Gefühl von Urlaub. „Mit so einem Andrang hätte ich nicht gerechnet“, hörte man Kritikerstimmen verstummen. In manchen Höfen wäre Bares für Rares wohl erblasst und der ein oder andere hat sich heimlich ins Fäustchen gelacht. Ob Käufer oder Verkäufer, das verraten wir an der Stelle nicht. Jeder wurde fündig und so fuhren die Händler zuletzt auf gerade erst erstandenen alten Drahteseln winkend nach Hause. „Die Cocktails sind ganz schön lecker und geschmeckt hat es uns auch“ „Schau mal mein Fundstück hier“ „Ach ich will mir den Stuhl ja noch holen“ Am DGH konnte man vielen Unterhaltungen lauschen und einige Anwohner Burgbrachts verbrachten gar den ganzen Mittag dort. Auch die Verkäufer waren zufrieden. Man munkelt gar, manch einer hat sich den nächsten Urlaub verdient. Und doch: Trotz des Chaos, trotz der zu früh gekommenen Händler – es war ein voller Erfolg.



Flohmarkt-Neulinge gingen mit zehn Kaffeetassen nach Hause, obwohl sie nur eine wollten. Kinder verkauften Spielzeug für mehr, als es neu gekostet hatte. Und Opa Heinz schwört, er habe auf dem Flohmarkt seine alte Gartenschere zurückgekauft – für 5 Euro mehr als er sie damals verkauft hatte. Am Ende des Tages war Burgbracht zwar müde, aber glücklich. Und Jonas? Der plant schon das nächste Event – mit noch mehr Brötchen. Und vielleicht mit einer offiziellen Startzeit, die auch wirklich eingehalten wird. Vielleicht. Wir bedanken uns bei allen Besuchern und Helfern. Danke für diesen unvergesslichen Tag. Der Vorstand der Dorfgemeinschaft Burgbracht e. V.



## SKC Sotzbach

### Termine:

**Fitness mit Andreas** montags während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

**Fitness mit Anna** dienstags während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

**Fitness mit Stefan** mittwochs während der Ferien nach Absprache in der WhatsApp Gruppe.

Nähere Infos bzw. Aufnahme in die WhatsApp-Gruppe über Melanie unter Tel.: 0170/6879441.

**Krabbelgruppe** im DGH Untersotzbach macht Sommerpause und findet ab 30.7 wieder statt.

**Kinderturnen** im DGH Untersotzbach macht Sommerpause und findet ab 20.08. wieder statt.

**Weitere Termine: Apfelweinfest mit Wandertag findet am 21.09.2025 statt.** Start von 10-12 Uhr wie gewohnt am DGH Untersotzbach. Leckerer Essen mit Braten, Spätzle, Hamburger, Kürbissuppe und große Kuchenauswahl wird vom SKC Sotzbach e.V. serviert werden genauso wie der Apfelwein aus Sotzbach im Original Bembel.

Eine **Vereinswanderung** findet am 12.10.25 statt. Nähere Informationen folgen. Wer Interesse hat, kann sich beim Vorstand schonmal in die WhatsApp-Gruppe aufnehmen lassen.

**Vereins-T-Shirt Bestellung.** Dein Vereins T-Shirt passt nicht oder du hast noch keines? Dann melde dich direkt bei Katharina Reifschneider oder während der Gymnastikzeiten zur Anprobe deiner Größe bis 13.08.25.

## SV Sotzbach

**Du bist Mitglied bei uns und möchtest beim Vogelsberger Südbahnlauf mit dabei sein?** Dann melde Dich an – wir übernehmen Dein Startgeld. Du kannst dich bis zum 17.07.2025 noch auf der Homepage vom Vogelsberger Südbahnlauf anmelden oder für Kurztentschlossene noch 30 min vor dem Start anmelden.

## SVB Damengymnastik

**Zumba:** Du möchtest gerne erst einmal eine Schnupperstunde machen? Kein Problem! Melde dich einfach bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

**Jumping:** Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

**Fitness für Junggebliebene:** Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, In der Alten Schule in Hellstein von 10:00 – 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

**GymFit:** Dienstags von 11:00 – 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein.

Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Claudia unter 06053 - 6209225.

**Tabata:** Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

**Bauch Beine Po:** Fit und munter in den Frühling? Dann komme dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in die Alte Schule in Hellstein.

### Angebote für Kinder:

**Eltern-Kind-Turnen:** Wir gehen in die Sommerpause! Ab dem 3.9. geht es weiter.

## SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

**Nordic Walking Lauftreff** für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos: Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Wir freuen uns auch auf viele Neueinsteiger mit und ohne Vorkenntnisse. Treffpunkt des Lauftreffs ist **montags** um 19.00 Uhr an der Mensa der Haupt- und Realschule Birstein.

## KSG Unterreichenbach

**Kulinarische Bierwanderung am 19. Juli 2025.** Wir möchten gerne auch in diesem Jahr wieder an der kulinarischen Bierwanderung in Ilbeshausen-Hochwaldhausen teilnehmen. Die Strecke ist ca. sechs km lang und umfasst vier Stationen. Zum Schluss gibt es noch eine Zielparty am Sportplatz. Wir fahren mit dem Bus am 19.07.2025 um 12:30 Uhr am DGH in Unterreichenbach los. Die Rückfahrt ist gegen 20:30 Uhr geplant. Die Kosten betragen 10 € pro Person (Bus & Startgeld). Anmeldungen bei Elena Franzke (per WhatsApp unter 0151/12379176 oder per Mail an elenagierhardt@aol.com). Auf eine tolle Bierwanderung!

**Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich.** In den Sommerferien von 7.7.25 bis 15.8.25 findet kein Training statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet das Anfängertraining wieder wie gewohnt immer dienstags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt.

**Trainingszeiten im Erwachsenenbereich.** In den Sommerferien von 7.7.25 bis 15.8.25 findet auch hier kein Training mit Alwin Bläser statt. Ab Dienstag, dem 19.8.25 findet wieder wie gewohnt das Training immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. **Natürlich kann in diesem gesamten Zeitraum wie gewohnt von 20-22 Uhr frei trainiert werden.**

## JSV Neuenschmidten

**Anfängertraining des JSV Neuenschmidten.** Das Anfänger / Einsteigertraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne eure Fragen beantworten.

## Stammtischböcke Birstein

**Termine:** Donnerstag, 31.07.2025 18.30 Uhr Feierabendstammtisch bei das Guude • Donnerstag, den 07.08.2025 18 Uhr Vorbereitungscountrystammtisch an der FSB Grillhütte • Samstag, den 09.08.2025 ab 17 Uhr Country-First mit unserem Birsteiner Countrybarden Scott Ross bei Lagerfeuerromantik und coolen Drinks an der FSB Grillhütte • Mittwoch, den 20.08.2025 18 Uhr HR1 Countryfeierabendstammtisch am Bockhaus

## EFC Adlerauge 09

**Nächste Termine:** Sa 19.07. Teilnahme an der Bierwandung in Ilbeshausen • Fr 01.08. Stammtisch in der Gaststätte Kikeriki in Wächtersbach • Mo 08.09. gemeinsamer Stammtisch anlässlich des Birsteiner Marktes

## Pferdefreunde Birstein

Liebe Pferdefreunde/innen, wir treffen uns wieder am letzten Dienstag des Monats (29. Juli ) um 19:30 Uhr in der „Schönen Aussicht“ in Ober-Sotzbach. Gäste sind willkommen.

## „Strong Viking“ – Teamgeist an der Haupt- und Realschule Birstein

Matsch, Hindernisse, Ausdauer und vor allem Teamwork standen im Mittelpunkt, als eine Gruppe der Haupt- und Realschule Birstein gemeinsam mit Angehörigen der Bundeswehr am „Strong Viking“-Lauf teilnahm. Die Teilnehmenden der Schule – Lena Diehl, Dalia Loos, Emily Droth, Simion Loos, Lilli Stieler, Lehrkraft Hartig-Hack und ihr Sohn Erin – bewältigten gemeinsam eine anspruchsvolle Strecke mit vielfältigen Hindernissen. Klettern, Laufen, Tragen und Überwinden von Schlammgruben gehörten ebenso dazu wie gegenseitige Unterstützung in schwierigen Momenten.



Begleitet und unterstützt wurde die Gruppe von Mitgliedern der Bundeswehr, darunter Hauptmann Borg, Hauptmann Zinn und Joscha. Durch deren Unterstützung wurde der Fokus auf Zusammenarbeit, Durchhaltevermögen und gegenseitige Hilfe noch einmal besonders gestärkt. Der Tag zeigte eindrucksvoll, wie wichtig soziale Kompetenzen wie Teamfähigkeit, Hilfsbereitschaft und Zusammenhalt sind – Eigenschaften, die weit über den sportlichen Wettkampf hinausgehen.







**ALPHA COOLING®**

Schmerzbehandlung durch Kälteanwendung – wirkt im ganzen Körper, ohne Entkleiden, ohne Frieren! Unterstützend anzuwenden bei: Long Covid, chronischen Schmerzen, Rückenschmerzen, Nervenschmerzen, Gelenkschmerzen, Rheuma, Arthrose, Karpaltunnelsyndrom, Kopfschmerzen/Migräne, Muskelschmerzen, Entzündungen, Sportverletzungen. Auch gut zur Leistungssteigerung, schnelleren Regeneration und Streßreduzierung. Vereinbaren Sie gern ihren **kostenlosen** Probetermin, um die Anwendung zu testen!



**Bekannt aus**






**Info: Tel. 06054 / 91 700 14**  
[www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de)



**NATURHEILPRAXIS**  
WERNER BLUM



**Main-Kinzig-Gebäudetechnik**  
 Maik Koselowski  
 Sandwerkstr. 27 • 63636 Brachtall  
 Mail: [info@mkgebaeudetechnik.de](mailto:info@mkgebaeudetechnik.de)  
 Tel. 0151-7500 9692  
[www.mkgebaeudetechnik.de](http://www.mkgebaeudetechnik.de)

**GEBÄUDETECHNIK**  
 Sanitär • Heizung • Umwelttechnik

**Muss Heizöl ran, ruf Becker an!**



**becker**  
**HEIZÖL • DIESEL**  
[www.becker-heizoel.de](http://www.becker-heizoel.de)

Industriestraße 37  
 63607 Wächtersbach  
 ☎ 06053 61300

## Dalles Kicker Unterreichenbach/ Lauftreff Unterreichenbach

### 20 Jahre Laufleidenschaft auf der alten Bahntrasse: Der Vogelsberger Südbahnlauf lädt ein

Am Sonntag, den 20. Juli 2025, wird in Birstein-Unterreichenbach zum 20. Mal der Startschuss für den Vogelsberger Südbahnlauf gegeben. Was im Jahr 2004 klein begann, hat sich mittlerweile zu einer festen Größe im regionalen Laufkalender entwickelt – und lockt Jahr für Jahr Laufbegeisterte aus der ganzen Region und weit darüber hinaus auf die idyllischen Wege rund um Unterreichenbach, Oberreichenbach, Fischborn und Wettges.

Wer sportlich in den Sonntag starten will, hat noch die Gelegenheit, sich online unter [www.vogelsberger-suedbahnlauf.de](http://www.vogelsberger-suedbahnlauf.de) anzumelden – oder ganz spontan vor Ort, bis 30 Minuten vor dem jeweiligen Startschuss.

**Der Zeitplan im Überblick: 09:00 Uhr: Halbmarathon, 09:15 Uhr: 10-km-Lauf, 09:20 Uhr: Nordic Walking, 09:25 Uhr: Bambini- und 09:30 Uhr: 5-km-Lauf, 09:35 Uhr: Schülerlauf.**

Gelaufen wird auf dem asphaltierten Vogelsberger Südbahnradweg sowie auf Wald- und Feldwegen. Die Strecken können im Detail auf der Website eingesehen werden. Die Strecken sind vom Strecken-Team gut markiert – jeder Kilometer ist ausgeschildert – und alle 2,5 Kilometer wartet eine Verpflegungsstation auf die Läuferinnen und Läufer. Erste Läuferinnen und Läufer werden ab etwa 09:40 Uhr in Oberreichenbach sowie ab 09:50 Uhr in Wettges erwartet. Anfeuern ausdrücklich erwünscht! Ob an der Strecke oder auf dem Sportgelände – jede Unterstützung zählt.

Die Siegerehrungen finden zeitnah nach den jeweiligen Läufen auf dem Sportgelände statt. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt: Der gemütliche Biergarten auf dem Sportgelände lädt ab dem frühen Morgen mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet ein. Ab Mittag gibt es dann herzhaftes Essen wie Pasta, Gyros und Würstchen vom Grill – dazu natürlich kühle Getränke zur Erfrischung.

**Wertungslauf für die Main-Kinzig-Challenge:** Besonders interessant für ambitionierte Läuferinnen und Läufer: Der Vogelsberger Südbahnlauf ist Teil der **18. Main-Kinzig-Challenge**. Über die Distanzen Halbmarathon, 10 km, 5 km sowie 1,9 km (Schülerlauf) ist er der **6. Wertungslauf** der beliebten Laufserie. Wer an mindestens fünf der acht Challenge-Läufe teilnimmt, wird automatisch in die Gesamtwertung aufgenommen – die besten fünf Ergebnisse zählen.

Also: Laufschuhe schnüren, Familie einpacken und ab nach Unterreichenbach. Der Vogelsberger Südbahnlauf feiert Jubiläum – und alle sind eingeladen, mitzufeiern.

### Dalles Kicker Unterreichenbach nehmen erneut am größten Fußballhobbyturnier Deutschlands teil

Da es uns letztes Jahr so viel Spaß gemacht hatte, haben wir auch dieses Jahr wieder die 400 Kilometer lange Anreise auf uns genommen, um bei diesem großartigen Event dabei sein zu können. Wir starteten mit insgesamt 12 Mann am Donnerstag Richtung Zernien und auch ein kleiner Defekt an einem Fahrzeug konnte uns nicht aufhalten. Nach gut sechs Stunden Fahrt erreichten wir unser Ziel und wir konnten schnell damit beginnen, auf dem Campingplatz unser Lager aufzubauen. Nachdem wir das erledigt hatten, konnten wir unsere Mitcamper kennenlernen und mit ihnen das ein oder andere Kaltgetränk genießen. So ging der erste Abend schnell rum und die Vorfreude auf die nächsten Tage stieg weiter an.

Am Freitagmorgen starteten wir alle gemeinsam mit einem kleinen Frühstück in den Tag und bereiteten uns langsam auf den ersten Turniertag vor. Wir zogen unserer Trikots an und machten uns auf den Weg Richtung Sportplatz. Dort erwarteten uns wieder die kreisrunden Spielfelder, mit denen wir schon letztes Jahr nicht gut zurechtgekommen sind. Auch dieses Jahr mussten wir bei den ersten beiden Spielen eine Niederlage einstecken, doch dafür konnten wir das letzte Gruppenspiel mit 4:1 gewinnen. Mit Platz drei in der Gruppe qualifizierten wir uns für den Lucky-Losers-Cup am nächsten Tag und konnten uns somit wieder Richtung Campingplatz machen.

Dort gab es nur eine kleine Verschnaufpause, da die große Malleparty auf dem Festivalgelände anstand. Dort machten wir uns auch geschlossen als Team hin und feierten gemeinsam mehrere Stunden durch die Nacht. Es spielten verschiedene Mallegrößen wie zum Beispiel Lorenz



Büffel oder Killermichel ihre Partylieder und es wurde zu einer großen und langen Party. Die lange Nacht sah man uns auch am nächsten Tag beim Lucky-Losers-Cup an. Wir konnten unsere Bestleistung nicht mehr abrufen und kamen bei vier Spielen nicht über jeweils zwei Unentschieden und Niederlagen hinaus. Somit schieden wir leider in der Gruppenphase aus, hatten aber trotzdem viel Spaß bei den Spielen und der Zeit auf dem Sportplatz gehabt. Samstagabend stand dann die große Abschiedsparty mit allen 70 Mannschaften an und man feierte gemeinschaftlich bei großartiger Musik die ganze Nacht lang. Auch dort traten super Künstler auf der Bühne auf, die die Stimmung immer wieder anheizten. Am Sonntagmorgen stand dann leider die nervige Pflicht auf dem Plan. Wir mussten unser lieb gewonnenes Camp wieder abbauen, da es auf die Heimreise ging. Die Heimreise verlief zum Glück auch ohne Zwischenfall und wir kamen wieder mit allen Männern am Dakiheim in Unterreichenbach an. Alle waren sich einig, dass es auch dieses Jahr wieder ein sehr gelungenes Wochenende war und jeder viel Spaß gehabt hat.

## JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

**Alle Trainer, Betreuer und Jugendleiter wünschen den JSG-Kids und deren Familien schöne Sommerferien und eine tolle schulfreie Zeit sowie schöne Urlaubstage.**

**Ausblick:** Gem. dem Rahmenterminplan, der inzwischen vorliegt, startet die neue Saison frühestens am 25.08., da am 22.08./23.08. erstmal die Rundenbesprechung aller Altersklassen stattfinden wird.

Die JSG Birstein / JSG Obere Nidder Birstein geht in der kommenden Runde mit folgende Teams an den Start:

A-Junioren (Jahrgänge 2007-2008): Ein Team • C-Junioren (Jahrgänge 2011-2012): Zwei Teams • D-Junioren (Jahrgänge 2013-2014): Zwei Teams • E-Junioren (Jahrgänge 2015-2016): Zwei Teams • F-Junioren (Jahrgänge 2017-2018): Teams individuell je Funino-Spielfestival • G-Junioren (Jahrgänge 2019 und jünger): Kein Regelspielbetrieb, "nur" ausgewählte Turniere

Wenn auch Du Lust hast, mal ein Schnuppertraining zu besuchen, um das Fußballspielen auszuprobieren ... jederzeit sehr gerne.

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

## SVH Fischborn

**SVH 100.** Der SV Hochland Fischborn 1926 e.V. wird im nächsten Jahr 100 Jahre alt. Dieser besondere Geburtstag soll gebührend gefeiert werden. Geplant ist ein ereignisreiches Jahr - u.a. mit einem Höhepunkt am 2. Juli-Wochenende. Dazu soll die bewegte Geschichte des SVH in Text und Bild dargestellt werden. Wer die ein oder andere Geschichte und Begebenheit zu erzählen hat bzw. über tolle Bilder aus den 10 Jahrzehnten verfügt, meldet sich bitte bei Martina Uebel (0151-50660557) oder Hartmut Uebel (0157-56898617). Sehr gerne sind auch Mitstreiter gesucht, die mithelfen dieses Jubiläum zu organisieren. Ansprechpartner - siehe oben.

## Spielt Ihr gerne Badminton?

Wir würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19.30 - 21.00 Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würdet. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. VG-Birstein  
Rainer Kaufmann Tel. 06054/900234 • Steffen Weber Tel. 06054/900314

## Judoclub Neuenschmidten

Wer einmal bei uns reinschnuppern möchte, findet uns Montags, Mittwochs und Freitags von 18-20 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten. Sollten wir einmal dort nicht anzutreffen sein, findet ihr uns im Dorfgemeinschaftshaus in Spielberg, zur selben Zeit. Wir freuen uns auf euch!

## Schachclub Sotzbach 1981 e.V.

Unser Trainings- und Spiellokal ist in der Gaststätte "Zur Post" in Birstein, Lauterbacher Straße. Das Training findet mittwochs ab 19.30 im rauchfreien Raum statt. Für Fragen und Auskünfte steht Helmut Kauck, Tel. Nr.: 06054/6175 gerne bereit.

## Damengymnastik Udenhain

**! NEU !! Sommerpause für die Gymnastik vom 09.07. bis 15.08.2025.** Erste Stunde nach der Sommerpause ist der 20.08.2025.

**Hatha Yoga + Meditation.** Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain  
Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung. Kontakt: Mandy Georg - Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

**Afro-Dance Fitness mit Sainey:** Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: afro-dance-fitness@freenet.de

**Gymnastik:** Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993

## SG Hochland

### Hettersroth/Fischborn/Burgbracht

Am letzten Wochenende beim Gemeindecup in Kefenrod haben wir uns nicht mit Ruhm bekleckert. Wir haben beide Spiele verloren: gegen Kefenrod mit 0:3 und gegen die SG Wo/Mi/Bi mit 3:4. Unsere Tore gelangen Maxi Reis zum 1:1 und Flo Bäuscher zum 2:1 und 3:4. Das Trainingsspiel der 2ten unter der Woche gegen Grimmstadt 2 endete 2:4, hier erzielten Ray und Sven Schneider unsere Treffer.

Das nächste Spiel findet am So. den 20.07.25 um 13:30 Uhr in Fischborn gegen die SG Oberschmitten/Eichelsdorf statt, die in Fischborn im Trainingslager sind.

Für die neue Saison gibt es auch wieder Dauerkarten, die Kosten 45 € und für Rentner 30 €. Bitte bei Tobias Lofink, Bernd Göth oder Jörg Freymann nachfragen.

## Engagierte Sportlehrkräfte ermöglichen kostenfreien Schwimmkurs für 93 Schüler

Schwimmen zu können, ist nicht nur eine Frage des Sports, sondern auch der Sicherheit. Umso erfreulicher ist es, dass engagierte Sportlehrkräfte der Friedrich-August-Genth-Schule in Wächtersbach auch dieses Jahr wieder eine wichtige Initiative auf die Beine gestellt haben: Insgesamt 93 Schülerinnen und Schüler, die bislang nicht schwimmen konnten, tauschten Klassenraum gegen Schwimmbecken – und das während der Schulzeit. Das Projekt ist eine Antwort auf ein stetig wachsendes Problem. Immer mehr Kinder und Jugendliche verlassen die Grundschule ohne sichere Schwimmkenntnisse – ein Zustand, den die beteiligten Lehrkräfte sowie DLRG Rettungsschwimmer so nicht hinnehmen wollen. „Schwimmen rettet Leben. Wir sehen es als unsere pädagogische Verantwortung, hier anzusetzen, bevor es zu spät ist“, betont Sportfachsprecher Daniel Unkrich.

Schwimmen ist fester Bestandteil des Lehrplans, doch an der Umsetzung scheitert es vielerorts – auch in Wächtersbach. Zwar gibt es ein Freibad, doch passende Transportmöglichkeiten fehlen, um einen regel-

**MJS**  
**HEIZUNGSTECHNIK**

**Solar  
Sanitär  
Service  
Beratung  
Holzpellets  
Hackschnitzel  
Wärmepumpen**

**Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann**  
**Langgasse 29 Untersotzbach**  
**Tel. 06054-914610**



mäßigen Schwimmunterricht in den Schulalltag zu integrieren. Alternativ müssten die Klassen den Weg zu Fuß zurücklegen – ein 45-minütiger Marsch, der nicht nur zeitintensiv ist, sondern auch wertvolle Schwimmzeit raubt. Für einen Wandertag ist dies sicherlich eine mögliche Umsetzung. „Aber wenn wir hin und wieder zurücklaufen müssen, sind die Kinder oft zu erschöpft, um im Wasser wirklich etwas zu lernen.“, erklärt Sportlehrerin Anja Barwich.

Auch der Versuch, gemeinsam mit dem Regionalverkehr eine Lösung zu finden, verlief bislang ernüchternd. Zwar gäbe es laut der Kreiswerke theoretisch die Möglichkeit, spezielle Fahrten einzurichten – doch nur gegen Gebühren, die seitens der Schule nicht stemmbar sind und auch nicht auf dem Rücken der Schüler auszutragen sind. Damit bleibt ein echtes strukturelles Problem ungelöst.

Umso bedeutsamer ist das, was mit dem jetzigen Schwimmkurs erreicht wurde. In enger Abstimmung mit dem Freibad und dank des Einsatzes der DLRG Rettungsschwimmer der Klasse 10h Jonas Kistner, Rufus Löwe und Mariella Sticka konnte das Projekt kostenfrei für die Familien gestaltet werden. Die Teilnahme von 93 Jugendlichen zeigt, wie hoch der Bedarf ist – und wie groß die Wirkung solcher Initiativen sein kann. Auch für die Stadt selbst ist das Projekt ein Gewinn. Mehr schwimmfähige Jugendliche bedeuten mehr Sicherheit, ein Rückgang von Badeunfällen und nicht zuletzt eine Förderung der sozialen Teilhabe. Kinder, die schwimmen können, sind selbstbewusster, mobiler – und schlicht sicherer unterwegs. Anwesende Frühschwimmer sind regelmäßig an den Lernfortschritten der Schüler interessiert und machen hierfür auch gerne Platz im Wasser.

Alle beteiligten Lehrkräfte sowie DLRG Rettungsschwimmer hoffen nun auf politische und strukturelle Unterstützung, damit der Schwimmkurs ein fester Bestandteil des Bildungssystems werden kann. „Wir brauchen Lösungen, die über das Engagement Einzelner hinausgehen“, so Daniel Unkrich. Ein kostenfreier Schülertransport zum Schwimmunterricht sollte keine Utopie sein, sondern Standard.

Das Projekt zeigt seit Jahren: Wo Wille ist, ist auch Weg – wenn auch bislang immer zu Fuß. Doch langfristig braucht es mehr als Idealismus. Es braucht ein gemeinsames Bekenntnis: Schwimmen zu können, ist kein Luxus – es ist Grundbildung.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTTAL

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

Die nächsten Termine:

Fr. 18.7.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe

So. 20.7.: **09.45 Uhr! Sommerkirche:** Gottesdienst in Birstein

So. 3.8.: **11.00 Uhr! Sommerkirche:** Gottesdienst in Hettersroth

**Sommerkirche.** Der Kooperationsraum südlicher Vogelsberg lädt herzlich wieder zur „Sommerkirche“ vom 06.07.-17.08 ein. Im Kooperationsraum haben dann in der Urlaubszeit statt vier PfarrerInnen nur zwei PfarrerInnen sonntags Dienst, um alle Gottdienstorte abzudecken. Die diensthabenden PfarrerInnen feiern dann einen Gottesdienst in der eigenen Gemeinde und einen in einer anderen. Weil Fahrzeiten zwischen den Gottesdiensten anfallen, ändern sich zum Teil die Anfangszeiten der Gottesdienste. Ein schöner Nebeneffekt der Sommerkirche ist, dass die Kirchengemeinden auch mal andere PfarrerInnen des Kooperationsraums in ihren Gottesdiensten erleben.

**Pfarramt geschlossen vom 14.-23.07. & 28.7-03.08.**

In sehr dringenden Fällen bitte vom 14.-23.07. an die Vertretung Pfarrer Arno Fischer in Hellstein, Tel. 06054-443 und vom 28.7-03.08. an Pfarrer Häfner in Kirchbracht wenden 06054-5526.

### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So 20.07. Sommerkirche mit Pfarrerin Andrea Engelkamp:

9.15h Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach,

10.45h Gottesdienst im Betsaal Oberreichenbach

Mi 23.07. 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach

So 27.07. Sommerkirche mit Pfarrer Arno Fischer:

9.15h Gottesdienst in der Kirche in Unterreichenbach,

10.45h Gottesdienst in der Erlöserkirche in Hellstein

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Es gibt Gelegenheit zum Austausch und Gespräch.

#### Gottesdienste:

Sonntag 20.07.2025 um 11.00 Uhr in Lichenroth

Sonntag 27.07.2025 um 09.45 Uhr in Kirchbracht

#### Verpachtung Ländereien in der Ev. Kirchengemeinde Kirchbracht

In der Kirchengemeinde **Kirchbracht** stehen zum 1. Oktober 2025 verschiedene Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen und Informationen in den Sommerwochen vom 06.07. bis 27.07.25 bei Kirchenvorsteher Ewald Kraus holen (Telefon 0162-3931762). Die Abgabe der Angebote ist befristet bis zum 15.08.2025. Ansprechpartner für Kirchbracht ist

a) In der Gemarkung Kirchbracht steht zur Verpachtung an: 1. Flur 8, Flurstück 8, Auf der Mühlgasse, Ackerland, Größe 00.47.75 ha.ar.qm. 2. Flur 8, Flurstück 34, In der Mühlstruth, Ackerland/ Grünland (Teilstück), Größe 00.64.99 ha.ar.qm, Mindestpachtpreis 64,99 €

b) In der Gemarkung Illnhausen wird das Grundstück neu verpachtet: Flur 6, Flurstück 39/1, Im Kohl, Grünland, Größe 00.59.13 ha.ar.qm, Mindestpachtpreis 59,13 €

In der Kirchengemeinde **Lichenroth** stehen zum 1. Oktober 2025 ebenfalls Ländereien zur Neuverpachtung an. Alle an einer Verpachtung Interessierten können sich die erforderlichen Unterlagen mit allen Informationen in der Zeit vom 06.07. bis 27.07.2025 bei Reinhold Her-

chenröder holen, Telefon 06668-1316. Folgende Grundstücke werden verpachtet in der Gemarkung Lichenroth: 1. Flur 7, Flurstück 29, Am Sälzer Berg, Grünland, Größe 00.54.65 ha.ar.qm. 2. Flur 18, Flurstück 46, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.14.77 ha.ar.qm. 3. Flur 18, Flurstück 47, Die Theresienmühlwiesen, Größe 00.32.04 ha.ar.qm. Für die Kirchenvorstände von Kirchbracht & Lichenroth, Jost Häfner, Pfarrer

**Vertretung in den Sommerferien:** Pfarrer Jost Häfner ist bis 25.07.2025 im Urlaub. Die Vertretung hat Frau Pfarrerin Engelkamp aus Unterreichenbach (Telefon 06054/364).

### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

#### 19.07. Samstag

W'bach 17.30 Uhr VORABENDMESSE

#### 20.07. Sonntag

Birstein 09.30 Uhr HOCHAMT

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

#### 22.07. Dienstag

Birstein 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Hl. Messe

#### 25.07. Freitag

W'bach 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Hl. Messe

#### 26.07. Samstag

Birstein 17.30 Uhr VORABENDMESSE

#### 27.07. Sonntag

W'bach 09.30 Uhr HOCHAMT

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

#### 31.07. Donnerstag

Birstein 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: (in der Regel)

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr • Telefon: 06054/374

E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**Urlaubsvertretung:** Vom 14. Juli bis zum 10. August wird Don Gastone wieder die Urlaubsvertretung von Pfarrer Heller übernehmen.

#### Anmeldung der Erstkommunionkinder

Der weiße Sonntag fällt im Jahr 2026 auf den 12. April. Alle Eltern aus Birstein, Wächtersbach und Brachtal, deren Kinder nach den Sommerferien in die dritte Grundschulklasse kommen und die ihre Kinder zur Ersten Heiligen Kommunion führen wollen, werden gebeten, eine entsprechende Anmeldung im Pfarrbüro Mariä Himmelfahrt (Tel.: 06053/1573; E-Mail: [pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de)) vorzunehmen.

**Ein erster Eltern-Informationsabend findet am Mittwoch, dem 3. September um 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus statt.**

#### Terminvorschau

Samstag, 09. August „Pfarrfestchen“ in Birstein

im Anschluss an den Gottesdienst

Sonntag, 24. August:

„Kleines Pfarrfest“ in Wächtersbach

im Anschluss an den Gottesdienst

Sonntag, 31. August:

„Gemeinde-Picknick“ in Schlierbach

im Anschluss an den Gottesdienst

Samstag, 27. September:

Vorabendmesse in Wächtersbach

mit Bischof Dr. Michael Gerber

## Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuens Schmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auf unserer Homepage: [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)

20. Juli 9.15 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach  
21. Juli 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet  
27. Juli 10.45 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein  
28. Juli 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet

**Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten Montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr. Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien (auch Markenware in Übergrößen) und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. (Aus Platzgründen kann die Kleiderkammer zur Zeit keine Waren annehmen!)

Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail Adresse kleiderkammerhellstein@gmx.de zu erreichen.

### FÖRDERKREIS FRIEDENSKIRCHE

Die Planungen für die 750 Jahre-Feier im nächsten Jahr sind in Arbeit. Auch unser Förderkreis wird sich daran beteiligen und hat ein interessantes Projekt in Arbeit.

Wir planen einen „Walk-About“ – eine Darstellung der Highlights von Schlierbach – gestern und heute. Dazu benötigen wir Ihre Mithilfe und Unterstützung: Wir sammeln Werbegeschenke von Schlierbacher Geschäften!!! Bitte durchstöbern Sie Ihre Schränke, schauen Sie im Keller nach – sicherlich finden Sie etwas, das wir für unser Vorhaben gebrauchen können. Vielleicht einen Flaschenöffner, eine Tragetasche, ein Glas mit Firmenaufdruck oder ähnliche Sachen.

Sie können sich gerne melden unter Tel. 06053-3359 oder sprechen Sie einfach ein Mitglied vom Förderkreis an. Wir sind gespannt und freuen uns schon heute auf Ihre Rückmeldungen.

## Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

- So. 20.07.: 10 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach;  
18 Uhr Gottesdienst in Wittgenborn  
So. 27.07.: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Waldensberg;  
18 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach  
So. 03.08.: 10 Uhr Gottesdienst in Neudorf;  
18 Uhr Gottesdienst im DGH Leisenwald

Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel.: 06053-7077844, oder per Mail: [Pfarramt.Spielberg@ekkw.de](mailto:Pfarramt.Spielberg@ekkw.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

## Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen

### Gottesdienststermine

- 27.07.2025 6. Sonntag nach Trinitatis  
18.00 Uhr Burgbracht Abendgottesdienst mit Abendmahl  
03.08.2025 7. Sonntag nach Trinitatis  
10.00 Uhr Burgbracht  
11.00 Uhr Hitzkirchen  
10.08.2025 8. Sonntag nach Trinitatis  
10.00 Uhr Bindsachsen  
17.08.2025 9. Sonntag nach Trinitatis  
14.00 Uhr Kefenrod  
Kirchgartenfest mit dem Männerchor Kefenrod/ Rinderbügen  
24.08.2025 10. Sonntag nach Trinitatis  
10.00 Uhr Hitzkirchen  
11.00 Uhr Burgbracht  
31.08.2025 11. Sonntag nach Trinitatis  
18.00 Uhr Kefenrod Abendgottesdienst mit Abendmahl

Bitte benutzen Sie für die Zusendung von Artikeln  
und Fotos NUR [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)!!!

## Am Sonntag, 20. Juli um 16 Uhr in Bad Soden-Salmünster Klezmer-Musik vom Feinsten

**Ihre Ohren werden Augen machen.** Der Kultursommer Main-Kinzig/Fulda präsentiert Musik, die unter die Haut geht, am Sonntag, den 20. Juli ab 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche in Bad Soden-Salmünster, Frankfurter Strasse 53. Klezmer ist typisch jiddische Folkloremusik, die meist instrumental gespielt wird. Die ausdrucksstarke Klezmer-Musik zieht auch Menschen anderer Kulturen in ihren Bann und stimmt die Zuhörer mal fröhlich und mal melancholisch.

Das Bad Orber Klezmer-Freilach-Ensemble widmet sich schon rund ein viertel Jahrhundert dieser gefühlvollen Musik und hat inzwischen eine große Anhängerschar. Besetzung: Armin Engel, Gitarre und Akkordeon, Gerd Warnken, Bass und Gitarre, Daniel Egold, Percussion und nicht zuletzt Elmar Egold, der mit seiner Klarinette lacht und weint, einfühlsam erzählt, klagt, schmeichelt oder überschwängliche Lebenslust ausstrahlt. „Wie ein Lachen durch Tränen“ – Die Besucher können sich freuen auf Musiktitel wie: The fiddler on the Roof aus Anatevka, Der Aufstieg nach Jerusalem, Der Zug um 7:40, Hewenu shalom, Hava Nagila, Donna Donna oder Bei mir bist du scheen.

Humorvolle jiddische Anekdoten geben dem außergewöhnlichen Konzert die besondere Würze.

Der Eintritt beträgt 19 Euro. Karten gibt's im Vorverkauf beim Klezmer-Ensemble, Bad Orb, Tel. 06052-801880 oder online [www.klezmer.egold-konzept.de](http://www.klezmer.egold-konzept.de).

**Sommerkirche**  
im Kooperationsraum  
"Südlicher Vogelsberg"

|                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>06. Juli 2025</b><br>9.15 Uhr Erlöserkirche Hellstein<br>9.45 Uhr Dreifaltigkeitskirche Lichenroth<br>10.45 Uhr Kirche Untersolzbach<br>11.00 Uhr Gemeindehaus Hellersroth | <b>27. Juli 2025</b><br>9.15 Uhr Kirche Unterreichenbach<br>9.45 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht<br>10.45 Uhr Erlöserkirche Hellstein<br>11.00 Uhr Kirche Birstein              |
| <b>13. Juli 2025</b><br>9.15 Uhr Kirche Unterreichenbach<br>9.45 Uhr Kirche Birstein<br>10.45 Uhr Martinskirche Udenhain<br>11.00 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht              | <b>03. August 2025</b><br>9.15 Uhr Martinskirche Udenhain<br>9.45 Uhr Dreifaltigkeitskirche Lichenroth<br>10.45 Uhr Kirche Untersolzbach<br>11.00 Uhr Gemeindehaus Hellersroth |
| <b>20. Juli 2025</b><br>9.15 Uhr Gemeindehaus Schlierbach<br>9.45 Uhr Kirche Birstein<br>10.45 Uhr Beata Oberreichenbach<br>11.00 Uhr Dreifaltigkeitskirche Lichenroth        | <b>10. August 2025</b><br>9.15 Uhr Beata Badmühl<br>9.45 Uhr Kirche Birstein<br>10.45 Uhr Gemeindehaus Schlierbach<br>11.00 Uhr Nikolauskirche Kirchbracht                     |
|                                                                                                                                                                               | <b>17. August 2025</b><br>9.15 Uhr Erlöserkirche Hellstein<br>9.45 Uhr Dreifaltigkeitskirche Lichenroth<br>10.45 Uhr Kirche Untersolzbach<br>11.00 Uhr Kirche Birstein         |

**SÜDLICHER Vogelsberg**  
KOOPERATIONSRAUM IM KIRCHENZUSAMMENGEHÖR

## Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Birstein

**Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist,** was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: [gjfw@feuerwehr-birstein.de](mailto:gjfw@feuerwehr-birstein.de). Wir freuen uns auf Dich!

**Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein.** Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: [kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de](mailto:kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de)

### Freiwillige Feuerwehr Völzberg

**Tagesausflug am Samstag, dem 23.08.2025 nach Willingen:**

Abfahrt ist um 6:00 Uhr an der Bushaltestelle in Völzberg. Ankunft ca. 9:00 Uhr in Willingen. Nach einem reichhaltigen Frühstück am Bus geht es weiter zur Besichtigung der Mühlenkopfschanze. Hier besteht die Möglichkeit, mit der Standseilbahn bis hinauf zum Anlauffturm zu fahren. Danach hat, wer möchte, die Möglichkeit über den 665 Meter langen Skywalk, mit Aussicht über das Upland, zu gehen. Gegen 14:00 Uhr ist eine Führung mit Verköstigung im Willinger Brauhaus bestellt. Es besteht noch die Möglichkeit zu einem kurzen Bummel in Willingen.

Rückfahrt ist gegen 16:16:30 Uhr geplant. Der Abschluss findet im Gasthaus Lapp, Ober-Seemen statt. Der Unkostenbeitrag pro Person 50,00 Euro. Dieses ist bei der Anmeldung zu bezahlen. Im Fahrpreis sind enthalten: Hin- und Rückfahrt, Frühstück am Bus, Schanzenführung, Brauereiführung. Anmeldungen nimmt Alex Peppel, 0176-20788226 oder Swen Schneider, 01512-4299388 entgegen. Der Vorstand.

**Vorankündigung:** 13.+14.09. Dorffest

### Feuerwehr Wettges

**Außerordentliche Generalversammlung am 1. August 2025** in der Gaststätte Bernhards. Beginn 20 Uhr. Tagesordnungspunkte: Satzungsänderung und Verschiedenes. Wegen der Wichtigkeit der Punkte wird um zahlreiches Erscheinen gebeten. Der Vorstand.

### Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Unsere Bambinis treffen sich im 14-tägigen Rhythmus mittwochs ab 17<sup>00</sup> Uhr im Feuerwehrhaus. Dort lernen und üben wir kinderleicht die Grundlagen der Feuerwehr kennen, neben Theorie stehen vor allem praktische Übungen und das Erleben von Gemeinschaft im Mittelpunkt. Wenn du zwischen 6 und 10 Jahre alt bist und Lust hast spielerisch und mit viel Spaß an der Feuerwehr teilzuhaben, dann sollen sich deine Eltern, Mama oder Papa bei unserem Bambiniwart Ahmet melden oder ihr kommt einfach vorbei. E-Mail: [ahmetesingen@gmx.de](mailto:ahmetesingen@gmx.de)

### Feuerwehr Neuenschmidten

**Übung der Kinderabteilung:** Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Jugendabteilung:** Die Jugendabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

**Übung der Einsatzabteilung:** Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf [www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten](http://www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten)

**Unsere Kanäle:** Folgt uns auf Instagram @ffw.neuenschmidten und auf Facebook "Feuerwehr Neuenschmidten".

## Musical Kwela, Kwela! begeistert das Publikum

**Klasse 5e der Henry-Harnischfeger-Schule brilliert mit musikalischer Reise nach Afrika.** Standing Ovationen und langanhaltender Applaus waren in der Aula in der Henry-Harnischfeger-Schule Bad Soden-Salmünster wahrzunehmen, was die Klasse 5e mit ihrer Klassen- und Musiklehrerin Vera Nix riesig freute.

Denn es war ein enormer Kraftakt für die 5. Klasse der Integrierten Gesamtschule, vor den Sommerferien ein Musical aufzuführen und damit der Schulgemeinde sowie den Gästen einen wunderschönen Abend zu beschern. Nachdem die Klasse seit Beginn des Schuljahres die Lieder und Dialoge probte, Kostüme bastelte und in der Wanderwoche jeden Tag auf der Bühne übte, war dieser Abend ein gelungener Höhepunkt für all die Anstrengungen.



Das Musical versetzte das Publikum musikalisch und visuell nach Afrika und erzählte die Geschichte von Hitze, Dürre, Gemeinschaft, Zusammenhalt und dem Zauber der Musik.

„Nirgendwo scheint der Mond so schön, wie in Afrika, doch Afrika kann grausam sein. Das bekommen die Tiere zu spüren, denn schon seit vielen Monden bleibt der lang ersehnte Regen aus. Überall nur roter Staub und glühende Hitze. Daher beschließen die Tiere, dem Rat des Orakels zu folgen und ein Wasserloch zu graben. Als die Tiere schließlich Wasser finden, ist die Erleichterung groß. Doch plötzlich tauchen die Gespenster der Nacht auf, und stehlen das Wasser,“ hieß es in der Einladung der Schule.



Vera Nix, Initiatorin und Hauptverantwortliche der Musicalaufführung, ist stolz auf ihre Klasse 5e und bedankt sich für diese tolle Teamleistung. Nicht zu vergessen seien aber auch die vielen unterstützenden Hände hinter, neben und auf der Bühne: Kolleginnen und Kollegen sowie Freunde der Henry-Harnischfeger-Schule sorgten für die musikalische Begleitung, die Technik und die Bühnengestaltung. Ältere Schülerinnen und Schüler zeichneten afrikanische Landschaften für den passenden Hintergrund. Vera Nix bedankt sich beim Förderverein der Schule für die finanzielle Unterstützung und die Verpflegung der Gäste.

Die Schulgemeinde der Henry-Harnischfeger-Schule schließt sich dem Dank an und hebt die herausragende Leistung der Klasse 5e und ihrer Klassenlehrerin Vera Nix hervor. Ein Leben lang werden sich die Darsteller an diesen Abend erinnern. Schöner kann man ein Schuljahr nicht beenden. (Foto in Farbe auf [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) im Wechselbanner)

## DRK

### DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal** trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter [bergwacht@drk-birstein.de](mailto:bergwacht@drk-birstein.de) oder Tel. 06054 7060120.

**Blutspendetermin: Nächster Termin in Birstein-Unterreichenbach ist der 08.08.2025**

### Heiner Kauck wird 85 – Ein Leben für Bildung, Ehrenamt und Gemeinschaft

Birstein. Am 3. Juli dieses Jahres feierte Heiner Kauck seinen 85. Geburtstag. Zahlreiche Weggefährter\*innen, ehemalige Schüler\*innen, Vertreter\*innen der Gemeinde sowie Mitglieder des Deutschen Roten Kreuzes und der Liedertafel kamen zusammen, um seine Verdienste zu würdigen. Besonders hervorgehoben wurden sein beeindruckendes Lebenswerk, seine Bodenständigkeit und sein offenes Ohr für die Anliegen seiner Mitmenschen.



#### Pädagoge mit Herz

Oberstudiendirektorin Tina Ruf überbrachte die Glückwünsche des Grimmelshausen-Gymnasiums. Besonders betont sie die wertvolle Zusammenarbeit, den regelmäßigen Austausch und die stete Hilfe bei Problemen. Heinrich „Heiner“ Kauck wurde in Birstein geboren und begann 1946 an der Volksschule seine schulische Laufbahn. 1951 wechselte er an das Realgymnasium in Gelnhausen, heute das Grimmelshausen-Gymnasium, wo er 1960 sein Abitur ablegte. Den frühen Tod seines Vaters im Jahr 1952 meisterte er mit Unterstützung seiner Mutter, die ihm trotz begrenzter Mittel die weitere Ausbildung ermöglichte. Nach seinem Studium der Fächer Biologie und Physik an der Johann Wolfgang-Goethe-Universität in Frankfurt begann er 1968 als Lehrer am Grimmelshausen-Gymnasium und übernahm 1983 die Schulleitung. Bis zu seiner Pensionierung 2005 prägte er Generationen von Schüler\*innen, denen er nicht nur Wissen, sondern auch Gerechtigkeits-sinn und Menschlichkeit vermittelte. Sein Credo: „Ich möchte für meine Mitmenschen da sein.“

#### Lebenswerk im Deutschen Roten Kreuz

Der Geschäftsführer des DRK-Kreisverbandes, Michael Kronberg, und

### Bürger für Bürger e.V. -

### Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.



Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet: [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • Telefon: 0176-34 65 61 31** (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.

der stellvertretende Präsident, Frank Kleespies, blickten auf Kaucks Tätigkeit als Vorsitzender zurück und würdigten sein Engagement sowie seine Empathie gegenüber den Menschen beim DRK.

Heiner Kaucks Engagement reichte weit über die Schule hinaus. Bereits 1957 trat er dem Deutschen Roten Kreuz (DRK) bei und begann mit 17 Jahren seinen ehrenamtlichen Einsatz, zunächst als Kassierer. Er gründete das Rotkreuz-Zentrum im Vogelsberg und war eine treibende Kraft hinter der Wasserwacht, der Bergwacht sowie dem Musik- und Showcorps. Das heutige DRK-Zentrum in Birstein entstand maßgeblich durch Kaucks Initiative und den Einsatz ehrenamtlicher Helfer\*innen. Ab 1991 übernahm er den Vorsitz des DRK-Kreisverbandes Gelnhausen und führte später die Fusion mit dem Verband Schlüchtern durch. Unter seiner Leitung wurden die Rettungsdienstschule Gelnhausen gegründet, neue Rettungswachen gebaut und moderne Fahrzeuge, darunter VW T6-Caravelle, angeschafft. Die Einnahmen aus hauptamtlichen Tätigkeiten stärkten die ehrenamtliche Arbeit.

Für sein jahrzehntelanges Engagement wurde Heiner Kauck mehrfach ausgezeichnet: Ehrenbrief des Landes Hessen (1977), das Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland (2003), im Jahr 2007 für 50 Jahre Einsatz, 2021 mit der höchsten DRK-Auszeichnung, dem blauen Band in Gold, und der Ernennung zum Ehrenpräsidenten. Beim Neujahrsempfang 2023 erfolgte seine Ehrung für 65 Jahre Mitgliedschaft als „Botschafter des Roten Kreuzes“.

**Birstein – eine Herzensangelegenheit.** Bürgermeister Fabian Fehl überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde Birstein und betonte die wichtige Arbeit von Kauck in verschiedenen Gremien.

Auch in der Kommunalpolitik engagierte sich Heiner Kauck leidenschaftlich. Bereits mit 18 Jahren trat er in die Junge Union ein, übernahm bald den Vorsitz im Orts- und Kreisverein und wurde schließlich Ortsvorsteher. Von 1972 bis 1981 war er Vorsitzender der Gemeindevertretung und übernahm 1989 für zwölf Jahre das Amt des Ersten Beigeordneten. Im Frühjahr 2026 wird Kauck nach 43 Jahren aus der Gemeindevertretung ausscheiden; insgesamt wird sein ehrenamtliches politisches Engagement dann 55 Jahre betragen. 2025 wurde Kauck für seine 42jährige Mitgliedschaft in der Gemeindevertretung zum Ehrengemeindevertreter ernannt.

Damit Birstein ein Stück Geschichte erhalten bleibt, erwarb Kauck die ehemalige Lokomotive der Kleinbahn Völzberg – Wächtersbach und ließ sie am Ortseingang wieder auf ein Gleis stellen. Weitere ehrenamtliche Stationen in Birstein waren: 25 Jahre im Kirchenvorstand und 15 Jahre Sitzungspräsident bei den Fremdensitzungen der Birsteiner Narren. Weiterhin war er förderndes Mitglied bei der Liedertafel Birstein, die nach Aussage Kaucks „Glück hatte, dass er nur förderndes Mitglied war“. Die Glückwünsche der Liedertafel überbrachte der Verein mit mehreren Liedern. Josef Tögel bedankte sich für die langjährige Mitgliedschaft.

Aber auch der Rest der Familie Kauck trägt viel zur Gesundheit der Menschen in Birstein bei. Ehefrau Dagmar und Tochter Anja Kauck betreiben die einzige Apotheke am Ort. Enkelin Dana studiert Pharmazie und wird die Apotheke hoffentlich übernehmen.

Diesen kurzen Überblick über Heiner Kaucks bemerkenswertes Lebenswerk beende ich mit seinem zeitlosen Leitspruch im DRK: „Lasset uns Gutes tun und nicht müde werden.“ (Dr. Birgit Tertel)

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh geschafft.  
Siehst Deine Rosen nicht mehr blühen, weil Dir der Tod nahm alle Kraft.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab für alles lieben Dank.*



Nach einem langen, erfüllten Leben nehmen wir  
Abschied von meinem Vater, unserem Opa und Uropa

## Hermann Ehresmann

\* 03.12.1928 † 02.07.2025

In stiller Trauer

Sabine

Julia

Sebastian, Claudia und Mathilda

Brachttal, im Juli 2025

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 24. Juli 2025  
um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Schlierbach statt.*

*Wir nehmen Abschied  
mit deinem Bild vor unseren Augen,  
mit deinem Lachen in unseren Ohren  
und mit all den schönen Erinnerungen  
in unseren Herzen.*

## Dipl. Ing. Peter Kühnhackl

\* 05.09.1966 † 05.06.2025

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer

**Familie Kühnhackl, König und Becker**

Udenhain, im Juli 2025

*Kurzfristige Anfertigung von  
Trauerdrucksachen aller Art,  
auch in Kleinstauflagen -  
Ich berate Sie gerne.*

**Text & Grafik Service**

**Eva Maria Martin**

**Im Erbes 5**

**Birstein**

**Tel. 06054/1313**

**info@die-regionale.de**

*Familien-  
anzeigen*

**IMPRESSUM**

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:  
wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss  
MONTAG, 16.06., 12 Uhr!  
Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von  
notwendiger Umwandlung von  
RGB- in CMYK-Modus sind kein  
Grund zur Beanstandung.

Keine Haftung wird übernommen  
für die Druckqualität sowie evtl.  
Copyright- oder Datenschutz-Ver-  
stöße bei vom Kunden gelieferten  
Dateien, ebenso für Fehler durch  
fehlende Schrifteinbettung in ge-  
lieferten PDF-Dateien. Hierfür ist  
allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen  
und Texte, die nur zur Veröffent-  
lichung in der REGIONALE ver-  
wendet werden dürfen, gelten die  
ges. Urheberrechte und unsere  
AGB, die Sie unserer Homepage  
entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln  
nicht in jedem Fall die Meinung  
der Herausgeberin wieder.

Mit der Übermittlung von Fotos  
geben Sie die Genehmigung zur  
Veröffentlichung in DIE REGIO-  
NALE und auf unserer Homepage  
und bestätigen, dass die abgebil-  
deten Personen ihr Einverständ-  
nis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung nur  
nach telefonischer  
Absprache  
unter 06054-1318.**

*Was du für uns gewesen,  
das wissen wir allein.  
Hab Dank für Deine Liebe,  
du wirst uns unvergessen sein.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

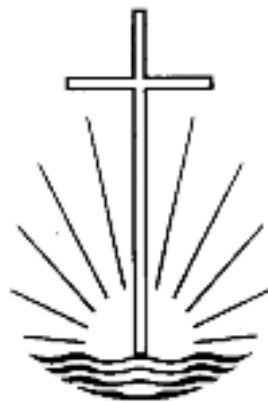
## Lina Heckert

geb. Lein

\* 29.09.1925 † 01.07.2025

In stiller Trauer  
Jörg, Marlon und Finn  
Herbert und Ulrike  
Wilfried und Erika  
Anita und Werner  
Enkel und Urenkel  
sowie alle Angehörigen

*Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 22. Juli 2025 um 14:00 Uhr in der Nikolauskirche  
in Kirchbracht statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss.*



*Ihr sollt nicht um mich weinen, ich habe ja gelebt,  
denkt an die schönen Stunden, die ihr mit mir erlebt.  
Ich hab' nicht lang gelitten, schloss meine Augen zu.  
Nun schlafe ich in Frieden, gönnet mir die ew'ge Ruh.*

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre  
Anteilnahme in Wort, Schrift, Geldspenden oder in einer  
stillen Umarmung zum Ausdruck brachten.

## Danke

- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten
- Herrn Dr. Stefan Draisbach, dem Pfl egeteam des DRK  
für die fürsorgliche Betreuung
- Herrn Pfarrer Heller, dem Bestattungsinstitut Schmelz,  
der Gärtnerei Jung für die würdevolle Gestaltung der  
Trauerfeier
- Ines Hoss für die gute Bewirtung

In Liebe und Dankbarkeit  
Karin mit Thaddäus  
und alle Angehörigen

Birstein, im Juli 2025

Wir schicken Ihnen gerne unverbindlich Muster für Familienanzeigen zu -  
einfach eine Mail schreiben an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) oder anrufen:

Tel. 06054-1318. Dann können Sie sich selber etwas  
zusammenstellen und erhalten eine speziell für Sie gestaltete Anzeige zur  
Ansicht zurück.

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
 0 66 68 - 919 449 **VERMIETUNG VERKAUF**  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74  
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreiten etc.  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!**

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 10,00 €  
 Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!

**Anzeigenannahme:**

**Tel. 06054 / 1318**

**Fax 06054 / 2975**

**info@die-regionale.de**

**Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.**

**Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!**

## IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**Schlierbach:** 2 Zi.-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi., PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautions. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

Birstein-OT: Kleines Häuschen ab sofort zu vermieten: 3 Zi., Kü, Duschbad, Gä-WC, ca. 80 qm • Tel. 06054-1483

**Wiese, Birstein,** Im Erbes direkt neben Judenfriedhof zu verpachten für Nutztierhaltung (Schafe, Bienen oder Ziegen) oder als

Grünfläche. Bei Rückfragen oder Interesse: 06054/1012

**Udenhain: Single-Wohnung,** 33,5 qm, EG, neu renoviert, PKW-Stellplatz, Kellerraum möglich, KM 250,-€, 130,-€ NK + 2 MM Kautions • Tel. 0162-9105683

**Hitzkirchen:** 3 Zi.-Whg., 80 qm, Bad + WC, sep. Dusche + WC, Abstellr., Küche, Waschküche, Balkon, 2 Stellplätze, ab 1.8. zu vermieten • Tel. 06054-2342

**Birstein:** Schöne 4 Zi.-Whg., 106 qm, 2. Stock, EBK, Gä-WC, Kaminofen, in gepfl. 3-FH, an max. 4 Personen zu vermieten, 690,-€ + NK • Tel. 0176-82737987

**2 Wohnungen in Birstein:**  
**4-Zi-WHG, EG,** 111 qm, 2 SZ, WZ, Arbeitszi., Balkon, Bad, Gäste-WC, Keller, Außenstellplatz, KM 740€/mtl. + NK-VZ 280€/mtl., 3 MM Kautions •  
**4-Zi-WHG, 1.OG,** 115 qm, 3 SZ, WZ, Balkon, Bad, Gäste-WC, Abstellkammer, Keller, Außenstellplatz, KM 750€/mtl. + NK-VZ 290€/mtl., 3 MM Kautions • Tel. 06660 - 918892, info@mtc-stoos-realestate.de

Freiensteinau-Radmühl: vermiete renovierte 85 qm große 3 Zi.-Whg. im 1. OG, Wohnküche, Schlafzi. m. gr. Einbauschränk, PKW-Stellplatz, ab 1.8. an Nicht-raucher zu vermieten, 465,-€ + NK • Tel. 06666-659 oder 0179-9327297

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Suche** für mich und meine beiden Kinder + ein Haustier eine 3-4 Zimmerwohnung. Bevorzugt mit Garten-/benutzung. OT Birstein-Kerngemeinde, Unter- und Obersotzbach oder Udenhain. Selbstzahler. Kontaktaufnahme per Mail: Info.wohnung2025@web.de

**Suche Baugrundstücke** in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerzte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

## Manuel Bandel Sanitär & Heizungstechnik

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite

- Solar
- Sanitär
- Lüftung
- Heizung
- Regenwasser
- Holzpellets
- Hackschnitzel
- Wärmepumpen

Manuel Bandel  
 SHK Meister  
 Vogelabergstr. 22  
 63636 Birstein

Tel.: 060 54 - 908 89 12  
 Fax: 060 54 - 908 89 13  
 E-Mail: buero@bandel-heizung-sanitaer.de  
 www.bandel-heizung-sanitaer.de

**Frankfurter Familie mit 1 Teenager** sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen,** sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

stellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

## LANDWIRTSCHAFT

Zu verkaufen: Ca. 100 kleine Pressballen Stroh • MTD Balkenmäher, B 1 m • Tel. 06054/1078

## PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

**Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus,** das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

**Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.**

**Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.**

## TIERE

**www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht!** Auf der Homepage [www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflege-

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden-Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder [info@seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de)

Suche Hilfe für Gartenarbeit. Freie Zeitgestaltung • Tel. 06054/2612

**VERSCHIEDENES**

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorennumzüge, Haushaltsauflösungen und Transporte** jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

**3000 € Belohnung!** In Kirchbracht, Am Höhküppel 5, Einmündung Alter Gartenweg, wurde **Basaltmauer** mutwillig mit einem Radlader oder Schlepper zerstört. Anzeige mit Fahrerflucht wurde gestellt. Vertrauliche Hinweise unter **Chiffre 291** an DIE REGIONALE per Mail oder Telefon.

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.:** Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)

**MÖBEL/  
EINRICHTUNG**

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere • Tel. 06054/6049

**ZU VERSCHENKEN**

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Holz: Schränke, Bretter, z.T. mit Nägeln und Schrauben • Spiegelschränktüren • Nut- und Federbretter • Tel. 06054-900365

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für **Kleinanzeigen** werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen **Kleinanzeigen** wird auf Wunsch gerne die **Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.**

Für **Familienanzeigen, Drucksachen** und sonstige **Besuche im Redaktionsbüro** bitten wir um **vorherige Terminvereinbarung** unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

Gerne schicken wir vorab **Muster per Mail.**

**Sängerin zu Ihrer Feierlichkeit:** Ihre schönsten Lieder zur Trauerzeremonie | Dinnermusik zu Sektempfang & Bankett | Variationsreiche Show als Highlight zur Geburtstagsfeier | Easy Listening zur Cocktailparty | Tanz- und Partymusik für Ihre Feier | Abschied mit Gesang zur Trauerfeier und vieles mehr. Ich freue mich auf Ihre Nachricht an [info@tinaballas.de](mailto:info@tinaballas.de) oder 0177-7356550



**Mohammad Hasan**  
Steinweg 3  
63633 Birstein

+4960544990728  
+4917623932694  
[m.hasan@s-w-reu](mailto:m.hasan@s-w-reu)

**Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten für PRIVAT und GEWERBE:**

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Unterhaltsreinigung     | Fitnessstudios + Hallen  |
| Praxis- + Büroreinigung | Grundreinigung           |
| Pflege- + Seniorenheime | Fenster- + Glasreinigung |
| Schulen + Kindergärten  | Teppichreinigung         |

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

Wenn Sie Lust und Zeit haben, freitags als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung an Ihrem Wohnort die **REGIONALE** zu verteilen, melden Sie sich bitte per Mail an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) oder rufen Sie an: **Tel. 06054-1318.** Wir nehmen Sie gerne in die Vertretungskartei auf.

Bitte verwenden Sie für die Zusendung von Anzeigenwünschen und redaktionellen Texten ausschließlich die Adresse:

**[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)**  
Vielen Dank!

## WICHTIGE RUFNUMMERN

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| <b>Polizei</b>                    | <b>110</b>    |
| <b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b> | <b>112</b>    |
| Krankentransport                  | 06051 / 19222 |
| Krankenhaus Gelnhausen            | 06051 / 870   |
| Krankenhaus Schlüchtern           | 06661 / 81-0  |
| Polizeistation Gelnhausen         | 06051 / 8270  |
| Polizeistation Schlüchtern        | 06661 / 96100 |


**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen  
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr  
Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
8:00–23:00 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

**Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages**

|     |        |                                                    |
|-----|--------|----------------------------------------------------|
| Sa. | 19.07. | easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930        |
| So. | 20.07. | Hof Apotheke, Büdingen, Tel. 06042/950470          |
| Mo. | 21.07. | Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790      |
| Di. | 22.07. | Jossa Apotheke, Jossgrund, 06059/686               |
| Mi. | 23.07. | Lotichius Apotheke, Schlüchtern, Tel. 06661/96210  |
| Do. | 24.07. | Brüder-Grimm Apotheke, Steinau, 06663/6018         |
| Fr. | 25.07. | Apotheke in Grebenhain, Tel. 06644/286             |
| Sa. | 26.07. | Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603             |
| So. | 27.07. | Triangulum Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/476160 |
| Mo. | 28.07. | Rathaus Apotheke, Schlüchtern, 06661/96410         |

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

**Ärzte für Birstein und Brachtal**

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Fillern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-  
therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**  
**Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz**, Wächtersbach, **Steffen Georg**  
(Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin  
für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

**Zahnärzte in Birstein und Brachtal**

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

**Kranken- und Altenpflege**

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner:** Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 125**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum**, amb. Pflege/Betreuung  
u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**  
**Joy's Pflege GmbH Brachtal**, info@joys-pflege.de **06053-609948**

**Hörgeräteakustik**

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

**Hebammenpraxis / Familienberatung**

**R. Guhlke & J. Bode**, [hebammenpraxis.mainweg@gmx.de](mailto:hebammenpraxis.mainweg@gmx.de), Industrie-  
straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**  
**SARAH LEIS**, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,  
Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-  
ratung, Workshops und Fortbildungen. [www.sarahleis.de](http://www.sarahleis.de) **0151-28737071**

**HP Psychotherapie • Psychologische Beratung**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
Kinder- & Jugendlichen-, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

**Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie**

**Vision Physio B.-M. BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Thera-  
pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-  
taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim  
Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

**Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen** **Tel. 06054/909666**

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, PNF, Ak-  
kupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Rehasport, Pilates und  
Aqua-kurse

[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe** **Tel. 06053-6182796**

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.**  
**Tel.: 06054-917690.** Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten  
KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.

**Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin**  
**für Säuglinge, Kinder und Erwachsene.** Zum Matzenborn 2,  
63633 Birstein-Hetttersroth, Tel. **06054-4578856.** Bei freien Terminen  
bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,  
Lymphdrainage, Klassische Massage

**Ernährungs- und Diätberatung**

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

**Fußpflege**

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-  
Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek** (mit Kassenzulassung)  
Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fuß-  
pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-  
nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654  
Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege** **Tel. AB 06054/908341**

**Sonja Möller, NEU: AROMA TOUCH ANWENDUNG**  
36399 Freiensteinau/Radmühl, Termine unter **Tel. 0178/7294281**

**Homöopathie • Naturheilpraxis**

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöh-  
nung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:**  
Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |  
hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**

## „Aufregender Besuch vom roten Planeten“

**Aufführung der Tanz AG.** In der Aula der Grundschule am Häsenwäldchen in Birstein gab es in diesem Jahr gleich zwei Vorstellungen der Tanz AG Show: „Aufregender Besuch vom roten Planeten“.

25 Kinder der Tanz AG feierten den Aufführungen entgegen. Hierzu wurden Tänze und Texte unter der Leitung von Ellen Boss einstudiert und gemeinsam eifrig geprobt. Tanzen ist eine wertvolle Aktivität, die Kindern Spaß macht. Es ist eine spielerische Art, die körperliche, kognitive, emotionale und soziale Entwicklung zu fördern.

Am 04. Juni 2025 begann um 17:15 Uhr, in Verknüpfung mit dem Gremientreffen des Fördervereins der Grundschule, die erste Vorstellung für die Eltern, Großeltern und alle Interessierten. Am 2. Juli 2025 erfolgte die Aufführung für alle Schulkinder der Grundschule.

Während der Tanz AG Stunde an einem ganz normalen Schultag geschah plötzlich etwas Seltsames. Mit lautem Knall landete eine Rakete auf dem Dach der Turnhalle. Schnell stürmten alle Tanzmädeln hinaus und Lia rief: „Los, lasst uns das Ding mal aus der Nähe betrachten.“ In blauen Weltraumanzügen betraten unbekannte Besucher die Erde. „Wir kommen vom roten Planeten, dem Mars. Wir wollen die Erde erkunden“ berichtete das Marsmädeln Giulia Z0306M und stellte ihre gelandeten Freundinnen vor. Leonie und Klara wunderten sich über die ungewöhnlichen Namen und die Kleidung der Marsianerinnen. „Hier auf der Erde müsst ihr keine Weltraumanzüge tragen.“ „Ich glaube, wir müssen erstmal mit euch shoppen gehen“, schlug Lina den Marsmädeln vor. Nachdem die Marsmädeln neu eingekleidet waren, freuten sie sich darauf, endlich die Erde zu entdecken.



„Was wollen wir alles unternehmen?“, fragte Krystina in die Runde. Nach vielen Überlegungen und Vorschlägen entschieden sie sich, die Tiere im Zoo zu besuchen. Hierzu wurde ein Zootanz dargestellt. Die Marsmädeln lernten einen heimischen Garten kennen, in dem viele Sorten an Gemüse und Obst zu entdecken waren. Sie pflückten Erdbeeren, sangen und tanzten dazu: „Erdbeeren, Erdbeeren, lieb ich sehr.“ Dann kühlten sie sich mit einem Wassernixentanz in einem Schwimmbad ab.

Viel zu schnell ging die Zeit vorbei und die Marsmädeln mussten wieder ihre Heimreise antreten. Als Abschiedsgeschenk hatten Erika und Diana noch eine Überraschung. „Wir haben euch Schokoriegel eingepackt, die sich Mars nennen, wie euer Planet. Außerdem bekommt ihr noch blaue Glückssteine von unserem blauen Planeten, der Erde, für eure Heimreise.“ „Kommt uns bald wieder besuchen“, rief Tonia winkend. „Ja, das machen wir. Es war so schön bei euch. Die Erde ist echt toll. Aber jetzt müssen wir wirklich los. Die Rakete ist startklar“, verabschiedeten sich die Marsmädeln. Mit den Liedern „Völlig losgelöst“ und „Ufo“ endete die fünfundvierzig minütige Vorstellung.

„Das war unsere Tanzshow. Wir hoffen, ihr hattet viel Spaß und glaubt auch ein bisschen an Wunder: DENN WIR LEBEN AUF EINEM BLAUEN PLANETEN, DER SICH UM EINEN FEUERBALL DREHT, MIT EINEM MOND, DER DIE MEERE BEWEGT ... WENN DAS NICHT WUNDERVOLL IST.“

## Herzblut und Technik

Zum 25-jährigen Jubiläum der ITW möchten wir uns bei allen ganz herzlich bedanken, die dieses besondere Ereignis möglich gemacht haben.

Ein großes Dankeschön geht an alle unsere engagierten Mitarbeiter und unsere geschätzten Kunden und Lieferanten – ohne die Unterstützung und Zusammenarbeit wäre dieses Jubiläum nicht denkbar gewesen.

Ebenso möchten wir uns beim Gasthaus Zum Löwen Oberheim für das hervorragende Catering bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch der Band „Die Nachtschwärmer“ für die musikalische Unterstützung.

Darüber hinaus möchten wir uns bei dem Frauenverein Böß-Gesäß, der Freiwilligen Feuerwehr Böß-Gesäß sowie der SG Hettersroth/Burgbracht für die wertvolle Zusammenarbeit der letzten Jahre bedanken.

Ohne all Ihre Hilfe und Unterstützung wäre dieses Jubiläum nicht so unvergesslich geworden.

Wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame Jahre!

**Stephan Werth  
Sascha Eckert  
Doreen Eckert-Kliehm**

**ITW**



**Weber  
Auto-Service**  
[WWW.AUTOSERVICE-WEBER.DE](http://WWW.AUTOSERVICE-WEBER.DE)

|                                |                                                                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| KFZ-MEISTERBETRIEB             | Birsteiner Straße 27-29<br>63636 Brachtal<br>Tel. 06054-9172470<br>Mobil 0160-91932579 |
| REPARATUREN                    |                                                                                        |
| EU-NEUWAGEN                    |                                                                                        |
| GEBRAUCHTWAGEN<br>FINANZIERUNG |                                                                                        |

**Termine für TÜH-Prüfung jeden Freitag Vormittag und Dienstag Nachmittag bei uns.**



# SOMMER SPECIAL im Blumeneck Vergissmeinnicht

Telefon: 0 60 54 / 90 96 99  
Michelle Kreuzer-Krollius

Ringstraße 8a

Brachtal-Udenhain

vom 19.07. bis 29.07. bis zu  
**50%** auf Blumen + Deko!

Holt Euch etwas Schönes für Haus  
und Garten nach Hause, denn  
vom 30.07. bis 20.08.  
gehen wir in Sommerpause.  
Ab 21.08. sind wir gerne wieder  
für Euch da!

Öffnungszeiten: Mo u. Do 9-12 und 15-18 Uhr  
Di u. Fr 15-18 h • Sa 9-13 Uhr sowie nach Vereinbarung  
Mittwochs geschlossen



Ev. Altenhilfzentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

**06054 421**

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
birstein.gesundbrunnen.org

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)



ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO, DI, DO, FR  
16.00-19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN



WEIERBLICK 2  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 788  
TEL. 0175/208 8448

**Unterreichenbach geschlossen bis 23.07.2025**



**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRASSENBAU

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
info@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:  
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
beton@wismer-gmbh.de

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

[WWW.WISMER-GMBH.DE](http://WWW.WISMER-GMBH.DE)



**Containerdienst**

privat und  
gewerblich

| **aller Art** |

Abroll- &  
Absetzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •  
**0171-1958489 • wenzel-gruppe.de**